

Riigihange „Kirjaliku ja suulise tõlketeenuse tellimine erinevatele riigiasutustele“

Viitenumber 286471

OSA 1 Kirjalik tõlketeenus

Raamlepingu Lisa 3 – maksumuste koondtabel

| Paremusjärjestus  | 1.                             |
|---|--------------------------------|
| Osa 1 — Kirjalik tõlketeenus  | Eiffel Meedia OÜ<br>(11368499) |
| <b>1. Kirjalik tavatõlge (eur)</b>                                      |                                |
| Keelesuund eesti - inglise 1 lehekülg (1800 tähemärki tühikutega) KM-ta | 9,89                           |
| Keelesuund inglise - eesti 1 lehekülg (1800 tähemärki tühikutega) KM-ta | 8,19                           |
| Keelesuund eesti - vene 1 lehekülg (1800 tähemärki tühikutega) KM-ta    | 9,99                           |
| Keelesuund vene - eesti 1 lehekülg (1800 tähemärki tühikutega) KM-ta    | 5,99                           |
| <b>2. Kirjalik kiirtõlkimine (eur)</b>                                  |                                |
| Keelesuund eesti - inglise 1 lehekülg (1800 tähemärki tühikutega) KM-ta | 7,29                           |
| Keelesuund inglise - eesti 1 lehekülg (1800 tähemärki tühikutega) KM-ta | 5,99                           |
| Keelesuund eesti - vene 1 lehekülg (1800 tähemärki tühikutega) KM-ta    | 7,49                           |
| Keelesuund vene - eesti 1 lehekülg (1800 tähemärki tühikutega) KM-ta    | 4,59                           |
| <b>3. Kiireloomulise teabe tõlkimine (eur)</b>                          |                                |
| Keelesuund eesti - inglise 1 lehekülg (1800 tähemärki tühikutega) KM-ta | 7,29                           |
| Keelesuund inglise - eesti 1 lehekülg (1800 tähemärki tühikutega) KM-ta | 5,99                           |
| Keelesuund eesti - vene 1 lehekülg (1800 tähemärki tühikutega) KM-ta    | 7,49                           |
| Keelesuund vene - eesti 1 lehekülg (1800 tähemärki tühikutega) KM-ta    | 4,59                           |

| 2.                        | 3.                        | 4.   | 5.                                    |
|---------------------------|---------------------------|--|---------------------------------------|
| WordSpan OÜ<br>(12708448) | Interlex OÜ<br>(10291783) | osaühing LUISA<br>TÖLKEBÜROO<br>(10288031) | OÜ Ad Rem<br>Tõlkebüroo<br>(11085896) |
| <b>/lk) KM-ta</b>         |                           |  |                                       |
| 7,28                      | 9,00                      | 9,89                                       | 12,00                                 |
| 7,28                      | 8,00                      | 9,89                                       | 11,50                                 |
| 7,28                      | 9,00                      | 9,89                                       | 9,00                                  |
| 7,28                      | 8,00                      | 9,89                                       | 9,00                                  |
| <b>ur/lk) KM-ta</b>       |                           |  |                                       |
| 8,78                      | 9,00                      | 9,89                                       | 10,00                                 |
| 8,78                      | 8,00                      | 9,89                                       | 9,00                                  |
| 8,78                      | 9,00                      | 9,89                                       | 8,00                                  |
| 8,78                      | 8,00                      | 9,89                                       | 8,00                                  |
| <b>ne (eur/lk) KM-ta</b>  |                           |  |                                       |
| 12,88                     | 10,00                     | 9,89                                       | 10,00                                 |
| 12,88                     | 9,00                      | 9,89                                       | 9,00                                  |
| 12,88                     | 10,00                     | 9,89                                       | 8,00                                  |
| 12,88                     | 9,00                      | 9,89                                       | 8,00                                  |

Riigihange „Kirjaliku ja suulise tõlketeenuse tellimine erinevatele riigiasut  
Viitenumber 286471  
OSA 1 Kirjalik tõlketeenus

TEISTE KEELESUUNDADE HINNAKIRI

| KIRJALIK TAVATÕLGE |                  |
|--------------------|------------------|
| Keelesuund*        | Eiffel Meedia OÜ |
| eesti-soome        | 13,90            |
| soome-eesti        | 11,90            |
| eesti-rootsi       | 24,99            |
| rootsi-eesti       | 17,99            |
| eesti-leedu        | 15,90            |
| leedu-eesti        | 15,90            |
| eesti-läti         | 14,49            |
| läti-eesti         | 14,49            |
| eesti-saksa        | 15,99            |
| saksa-eesti        | 14,99            |
| eesti-prantsuse    | 29,99            |
| prantsuse-eesti    | 24,99            |
| eesti-hispaania    | 24,99            |
| hispaania-eesti    | 24,99            |
| eesti-slovakkia    |                  |
| slovakkia-eesti    |                  |
| eesti-italia       | 23,99            |
| italia-eesti       | 15,99            |
| eesti-ungari       |                  |
| ungari-eesti       |                  |
| eesti-portugali    |                  |
| portugali-eesti    |                  |
| eesti-araabia      | 34,99            |
| araabia-eesti      | 29,99            |
| eesti-poola        | 24,99            |
| poola-eesti        | 18,99            |
| eesti-kreeka       |                  |
| kreeka-eesti       |                  |
| eesti-tšehhi       | 29,99            |
| tšehhi-eesti       | 22,99            |

|                    |       |
|--------------------|-------|
| eesti-sloveenia    |       |
| sloveenia-eesti    |       |
| eesti-bulgaaria    |       |
| bulgaaria-eesti    |       |
| eesti-rumeenia     |       |
| rumeenia-eesti     |       |
| inglise-ukraina    | 13,99 |
| ukraina-inglise    |       |
| inglise-makedoonia |       |
| makedoonia-inglise |       |
| inglise-vene       | 10,69 |
| vene-inglise       | 19,99 |
| eesti-gruusia      |       |
| gruusia -eesti     | 27,99 |
| eesti- armeenia    |       |
| armeenia -eesti    |       |
| eesti-makedoonia   |       |
| makedoonia - eesti |       |
| inglise-gruusia    | 19,99 |
| gruusia -inglise   |       |
| eesti-türgi        |       |
| türgi-eesti        |       |
| vene-ukraina       |       |
| ukraina-vene       |       |

istele“

Pakkuja

| Ühiku hind eur/lk; (1 lehekülg =1800 tähemärki tühikutega KM-ta) |             |                              |                         |
|--|-------------|------------------------------|-------------------------|
| WordSpan OÜ  | Interlex OÜ | osaühing LUISA<br>TÕLKEBÜROO | OÜ Ad Rem<br>Tõlkebüroo |
| 8,78   | 16,00       | 17,00                        | 13,90                   |
| 8,78   | 12,00       | 12,00                        | 13,90                   |
| 9,15   | 16,00       | 17,00                        | 17,00                   |
| 9,15   | 14,00       | 14,00                        | 17,00                   |
| 8,55   | 15,50       | 19,90                        | 15,00                   |
| 8,55   | 14,00       | 18,00                        | 15,00                   |
| 8,58   | 15,50       | 18,00                        | 15,50                   |
| 8,58   | 14,00       | 18,00                        | 15,50                   |
| 8,87   | 15,50       | 16,00                        | 13,90                   |
| 8,87   | 12,00       | 16,00                        | 13,90                   |
| 8,48   | 15,50       | 18,00                        | 16,50                   |
| 8,48   | 13,00       | 18,00                        | 16,50                   |
| 9,18   | 15,50       | 18,00                        | 16,50                   |
| 9,18   | 14,00       | 18,00                        | 16,50                   |
| 8,39   | 18,50       | 22,50                        | 21,00                   |
| 8,39   | 16,00       | 22,50                        | 21,00                   |
| 9,75   | 18,50       | 19,90                        | 17,20                   |
| 9,75   | 16,00       | 19,90                        | 17,20                   |
| 9,39   | 18,50       | 22,50                        | 27,00                   |
| 9,39   | 16,00       | 22,50                        | 27,00                   |
| 8,77   | 18,50       | 22,50                        | 29,00                   |
| 8,77   | 16,00       | 22,50                        | 29,00                   |
| 12,87  | 19,50       | 29,00                        | 30,00                   |
| 12,87  | 19,50       | 29,00                        | 29,20                   |
| 8,57   | 18,50       | 22,50                        | 18,00                   |
| 8,57   | 16,00       | 19,00                        | 18,00                   |
| 8,77   | 18,50       | 25,00                        | 31,00                   |
| 8,77   | 16,00       | 22,50                        | 31,00                   |
| 8,48   | 18,50       | 25,00                        | 20,15                   |
| 8,48   | 16,00       | 22,50                        | 20,15                   |

|      |       |       |       |
|------|-------|-------|-------|
| 8,72 | 18,50 | 25,00 | 26,00 |
| 8,72 | 16,00 | 22,50 | 26,00 |
| 8,77 | 18,50 | 25,00 | 22,00 |
| 8,77 | 16,00 | 22,50 | 20,00 |
| 8,65 | 18,50 | 25,00 | 27,00 |
| 8,65 | 16,00 | 22,50 | 27,00 |
| 8,28 | 15,00 | 18,50 | 14,00 |
| 8,28 | 15,00 | 18,50 | 14,00 |
| 9,75 | 18,50 | 25,00 | 21,00 |
| 9,75 | 16,00 | 25,00 | 20,00 |
| 8,22 | 15,00 | 12,00 | 12,00 |
| 8,22 | 14,00 | 12,00 | 12,00 |
| 8,77 | 18,50 | 25,00 | 25,00 |
| 8,77 | 16,00 | 22,50 | 25,00 |
| 8,75 | 18,50 | 25,00 | 27,00 |
| 8,75 | 16,00 | 25,00 | 27,00 |
| 8,77 | 18,50 | 25,00 | 28,00 |
| 8,77 | 16,00 | 25,00 | 28,00 |
| 9,17 | 18,50 | 22,50 | 18,00 |
| 9,17 | 16,00 | 22,50 | 18,00 |
|      |       |       | 28,00 |
|      |       |       | 28,00 |
|      |       |       | 14,00 |
|      |       |       | 14,00 |